

فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية
دورة عام 2023
نيويورك، 1-5 أيار/مايو 2023

وثائق الدورة

مذكرة من الأمانة العامة

لغات تقديم الوثائق والمواعيد النهائية

- 1 - تكون لغات الأمم المتحدة الرسمية الست، أي الإسبانية والإنكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية، اللغات الرسمية للدورة.
- 2 - ويطلب من الحكومات أن ترسل إلى الأمانة العامة، بالبريد الإلكتروني، في أقرب وقت مناسب لها ولكن في موعد أقصاه 13 آذار/مارس 2023، كامل الوثائق (التقارير الوطنية، وتقارير المجموعات، وتقارير الأفرقة العاملة، والورقات التقنية) التي أُعدت فيما يتعلق بالبنود المدرجة في جدول الأعمال المؤقت لدورة عام 2023 (GEGN.2/2023/1). وينبغي ألا يتجاوز طول الوثائق كاملة 300 كلمة (نحو 10 صفحات). وينبغي أن تقدم مشفوعة بموجزات، لا تتجاوز 500 كلمة. وينبغي أن تقدم الموجزات قبل 20 كانون الثاني/يناير 2023 كي تتسنى ترجمتها وإصدارها باللغات الرسمية الست.
- 3 - ومن الأهمية بمكان أن تمثل الحكومات والخبراء للمواعيد النهائية المذكورة أعلاه لكي يتسنى إصدار وثائقهم وإتاحتها على الموقع الشبكي لفريق الخبراء⁽¹⁾، قبل انعقاد الدورة.

موضوع الدورة

- 4 - موضوع دورة عام 2023 هو "تعزيز العلاقات والروابط والصلات في توحيد الأسماء الجغرافية ومن أجل تحقيق التنمية المستدامة والتعافي من الجائحة"، مع التركيز بشكل خاص على الهدف 17 من

(1) انظر https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd_session_2023



أهداف التنمية المستدامة (عقد الشراكات لتحقيق الأهداف). ويتمشى هذا الموضوع مع الخطة الاستراتيجية وبرنامج العمل للفترة 2021-2029، في إطار الاستراتيجية 2، بشأن العلاقات والروابط والصلات. ويتمشى أيضا مع موضوع المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة لعام 2023، وهو، وفقا لقرار الجمعية العامة 290/75، "تسريع التعافي من مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) والتنفيذ الكامل لخطة التنمية المستدامة لعام 2030 على جميع المستويات". وتدعم مواءمة المواضيع القرار 1/70، الذي طلبت فيه الجمعية العامة أن تجسّد اللجان الفنية التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي وغيرها من الهيئات والمنتديات الحكومية الدولية الطابع المتكامل للأهداف وما يربطها من صلات. وتُشجّع الحكومات على النظر في الطابع المتكامل والمترايب وغير القابل للتجزئة لأهداف التنمية المستدامة في عملها المتعلق بتوحيد الأسماء الجغرافية. وهي مدعوة أيضا إلى التركيز على موضوع الدورة والقضايا العامة والتحديات المرتبطة بتوحيد الأسماء الجغرافية.

شكل الوثائق وعرضها

5 - تحرر الوثائق بصيغة Microsoft Word وترسل بالبريد الإلكتروني إلى الأمانة العامة (انظر الفقرة 11). وينبغي أن تتضمن إشارات إلى القرارات ذات الصلة الصادرة عن مؤتمر الأمم المتحدة المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية وتوصيات فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية. والأهم من ذلك، ينبغي أن تتضمن أيضا إشارة إلى بند جدول الأعمال المؤقت المقرر أن يُنظر في الوثيقة في إطاره. وتشجّع الحكومات على إدراج فقرة أخيرة في كل وثيقة، تحت عنوان "الإجراءات المطلوب من فريق الخبراء اتخاذها"، تدعو فيها الفريق، على سبيل المثال، إلى الإحاطة علما بمجموعة من التوصيات أو مناقشتها أو إقرارها⁽²⁾. وينبغي للحكومات أن تكون على علم بأنه، من أجل ضمان إنجاز أعمال الدورة في الاجتماعات المقررة، قد يُنظر في بعض الوثائق للعلم وليس للمناقشة.

6 - وستوزع الوثائق كاملة باللغة الرسمية التي قُدمت بها. وينبغي للحكومات أن تتأكد من إيراد التسميات المختصرة والمختصرات بتسمياتها الكاملة عند ورودها لأول مرة. وإذا استُخدمت تسميات مختصرة ومختصرات عدة، ينبغي بيانها في قائمة في مطلع الوثيقة.

التقارير الوطنية

(البند 4 (أ) من جدول الأعمال المؤقت)

7 - عملا بأحكام القرار 7 الصادر عن مؤتمر الأمم المتحدة الخامس المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية⁽³⁾، يُطلب إلى الحكومات أن تتقيّد بالمبادئ التوجيهية أدناه لدى صوغ تقاريرها الوطنية عن التقدم المحرز منذ دورة عام 2021 لفريق الخبراء. وينبغي للتقارير الوطنية أن تتضمن ما يلي:

(أ) موجز، لا يتجاوز طوله 500 كلمة، يعرض القضايا الرئيسية التي يتناولها التقرير؛

(2) انظر https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd_session_2021/، للاطلاع على نماذج للفقرة الأخيرة تحت عنوان "الوثائق".

(3) متاح عبر الرابط www.ngii.go.kr/portal/ungn/mainEn.do.

(ب) معلومات أساسية أو عرض تاريخي مقتضب (بالنسبة فقط للبلدان التي لم تقدم تقارير وطنية في المؤتمرات السابقة)؛

(ج) مناقشة للأهداف والبرامج الوطنية؛

(د) مناقشة للمشاكل والحلول والإنجازات خلال الفترة المشمولة بالتقرير؛

(هـ) معلومات مستكملة بشأن الإجراءات المتخذة لدعم تنفيذ الخطة الاستراتيجية وبرنامج العمل للفترة 2021-2029، مع إيلاء اهتمام خاص للاستراتيجية 2، بشأن العلاقات والروابط والصلات؛

(و) الاستنتاجات والتوصيات.

8 - وقد يكون من الأنسب تقديم بعض المعلومات عن التوحيد الوطني في ورقات منفصلة تمهيدا لمناقشتها في إطار بنود أخرى من جدول الأعمال.

تقارير المجموعات

(البند 4 (ب) من جدول الأعمال المؤقت)

9 - ينبغي للتقارير المقدمة من مجموعة من أعضاء فريق الخبراء أن تتضمن معلومات عن الأنشطة والقضايا ذات الاهتمام المشترك للدول الأعضاء الممثلة في المجموعة. وقد يكون من الأنسب إدراج بعض المعلومات التي تشير إلى فرادى البلدان في التقارير الوطنية. وبالإضافة إلى ذلك، قد يكون من المناسب تماما أن تحال بعض التقارير وتناقش في إطار بنود أخرى من جدول الأعمال.

تقرير الدورة

10 - يصدر تقرير عن أعمال الدورة.

11 - وينبغي توجيه المراسلات إلى الأمانة العامة (geoinfo_unsd@un.org). ومن باب اللياقة، توجه أيضا نسخ من المراسلات إلى سيسيل بليك (blakel@un.org) وفيلما فراني (frani@un.org).